

**Předběžné oznámení o spojení podniků**  
**(Věc M.8824 – Mitsui Rail Capital Europe/Siemens Nederland/JV)**  
**Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem**  
**(Text s významem pro EHP)**  
(2018/C 122/06)

1. Komise dne 3. dubna 2018 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- podniku Mitsui Rail Capital Europe GmbH („MRCE“, Německo), patřícího do skupiny Mitsui (Japonsko),
- podniku Siemens Nederland NV („Siemens“, Nizozemsko), patřícího do skupiny Siemens (Německo).

MRCE a Siemens získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a čl. 3 odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad závodem pro údržbu lokomotiv v rotterdamském přístavu.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů v nově založené společnosti představující společný podnik.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku MRCE: operativní leasing železničních kolejových vozidel, pořizování a financování lokomotiv,
- podniku Siemens: působí především prostřednictvím svých divizí Power and Gas (energetika a plynárenství), Power Generation Services (služby výroby elektrické energie), Energy Management (hospodaření s elektrickou energií a její rozvod), Building Technologies (stavební technologie/technologie budov), Mobility (mobilita), Digital Factory (digitální továrna), Process Industries and Drives (optimalizace výrobních a zpracovatelských procesů), Siemens Healthineers (lékařská technika) a Siemens Gamesa Renewable Energy (energie z obnovitelných zdrojů).

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(2)</sup> je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.8824 – Mitsui Rail Capital Europe/Siemens Nederland/JV

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne/Europese Commissie  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.